

A-900-77

A-900-77

Denise Bureau (*Applicant*)

v.

J. Hector Archambault (*Respondent*)

and

Louis Libotte, Richard Rouillard, Jean-Claude Maheux and Attorney General of Canada (*Mis-en-cause*)

Court of Appeal, Pratte and Le Dain JJ. and Hyde D.J.—Montreal, April 6, 1978.

Judicial review — Unemployment insurance — Chairman of Board of Referees refusing to grant leave to appeal Board's decision on ground that leave not justified by new facts — Absence of new facts not sufficient to refuse to grant leave to appeal — Application allowed and matter referred back — Unemployment Insurance Act, 1971, S.C. 1970-71-72, c. 48, s. 96(1) — Federal Court Act, R.S.C. 1970 (2nd Supp.), c. 10, s. 28.

APPLICATION for judicial review.

COUNSEL:

André-Gilles Brodeur for applicant.
Jean-Marc Aubry for respondent and mis-en-cause.

SOLICITORS:

Sherbrooke Legal Aid Office, Sherbrooke, for applicant.
Deputy Attorney General of Canada for respondent and mis-en-cause.

The following is the English version of the reasons for judgment delivered orally by

PRATTE J.: Applicant is challenging the validity of the decision of the Chairman of a Board of Referees, who, acting under section 96 of the *Unemployment Insurance Act, 1971*, S.C. 1970-71-72, c. 48, refused her leave to appeal a decision of the Board of Referees.

The Chairman gave the following reasons for his refusal to grant leave as requested:

[TRANSLATION] Having taken into consideration the reasons for appeal to the Umpire, the Chairman of the Board of Referees feels that there are no new facts that would justify granting leave to appeal to the Umpire and therefore refuses to grant such leave.

Denise Bureau (*Requérante*)

c.

^a **J. Hector Archambault** (*Intimé*)

et

^b **Louis Libotte, Richard Rouillard, Jean-Claude Maheux et le procureur général du Canada** (*Mis-en-cause*)

Cour d'appel, les juges Pratte et Le Dain et le juge suppléant Hyde—Montréal, le 6 avril 1978.

^c *Examen judiciaire — Assurance-chômage — Refus du président du Conseil arbitral d'accorder la permission d'interjeter appel de la décision du Conseil, au motif qu'aucun fait nouveau ne justifie d'accorder l'autorisation — L'absence de faits nouveaux n'est pas un motif suffisant pour refuser d'accorder la permission d'interjeter appel — Demande accueillie et affaire renvoyée au président — Loi de 1971 sur l'assurance-chômage, S.C. 1970-71-72, c. 48, art. 96(1) — Loi sur la Cour fédérale, S.R.C. 1970 (2^e Supp.), c. 10, art. 28.*

DEMANDE d'examen judiciaire.

AVOCATS:

^e *André-Gilles Brodeur* pour la requérante.
Jean-Marc Aubry pour l'intimé et les mis-en-cause.

^f PROCUREURS:

Bureau de l'Aide Juridique de Sherbrooke, Sherbrooke, pour la requérante.
Le sous-procureur général du Canada pour l'intimé et les mis-en-cause.

^g *Voici les motifs du jugement prononcés à l'audience en français par*

^h LE JUGE PRATTE: La requérante attaque la validité de la décision du président d'un conseil arbitral qui, agissant en vertu de l'article 96 de la *Loi de 1971 sur l'assurance-chômage*, S.C. 1970-71-72, c. 48, lui a refusé la permission d'interjeter appel d'une décision du Conseil arbitral.

ⁱ Le président a motivé de la façon suivante son refus d'accorder l'autorisation demandée:

^j Le président du Conseil arbitral ayant pris connaissance des motifs d'appel à l'arbitre, considère qu'il n'y a aucun fait nouveau pour justifier l'autorisation d'interjeter appel devant le juge-arbitre et refuse par le fait même l'autorisation.

According to section 96, the absence of new facts is not in itself sufficient to justify the Chairman in refusing to grant leave to appeal. Thus, section 96 states that:

96. (1) ... an application for leave to appeal shall be granted by the chairman of the board of referees if it appears to him that there is a principle of importance involved in the case or there are other special circumstances by reason of which leave to appeal ought to be granted.

For these reasons it appears to this Court that the decision of the Chairman has no basis in law, that it should be set aside and that the case should be referred back to the Chairman for a decision on applicant's application for leave to appeal as required by section 96(1).

Suivant l'article 96, l'absence de faits nouveaux n'est pas un motif qui, à lui seul, peut justifier le président de refuser d'autoriser un appel. En effet, l'article 96 prescrit que:

a 96. (1) ... Le président du conseil arbitral doit accorder cette autorisation s'il lui paraît évident qu'un principe important est en jeu en l'espèce ou qu'il y a d'autres circonstances spéciales justifiant cette autorisation.

b Pour ces motifs, il nous apparaît que la décision du président n'est pas fondée en droit, qu'elle devrait être cassée et que l'affaire devrait être renvoyée au président pour qu'il statue sur la demande d'autorisation d'appel de la requérante comme l'exige l'article 96(1).